

V Bruseli 22. októbra 2020  
(OR. en)

12177/20

---

Medziinštitucionálny spis:  
2020/0237(NLE)

---

SCH-EVAL 167  
MIGR 130  
COMIX 498

## VÝSLEDOK ROKOVANIA

|                  |                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:              | Generálny sekretariát Rady                                                                                                                                                                                                         |
| Dátum:           | 20. októbra 2020                                                                                                                                                                                                                   |
| Komu:            | Delegácie                                                                                                                                                                                                                          |
| Č. predch. dok.: | 11298/20                                                                                                                                                                                                                           |
| Predmet:         | Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2020 pri hodnotení <b>Nemecka</b> , pokiaľ ide o uplatňovanie schengenského <i>acquis</i> v oblasti <b>návratu</b> |

Delegáciám v prílohe zasielame vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2020 pri hodnotení Nemecka, pokiaľ ide o uplatňovanie schengenského *acquis* v oblasti policajnej spolupráce, ktoré sa prijalo písomným postupom 20. októbra 2020.

V súlade s článkom 15 ods. 3 nariadenia Rady (EÚ) č. 1053/2013 zo 7. októbra 2013 sa toto odporúčanie zašle Európskemu parlamentu a národným parlamentom.

## ODPORÚČANIE

**týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2020 pri hodnotení Nemecka, pokiaľ ide o uplatňovanie schengenského *acquis* v oblasti návratu**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 1053/2013 zo 7. októbra 2013, ktorým sa vytvára hodnotiaci a monitorovací mechanizmus na overenie uplatňovania schengenského *acquis* a ktorým sa zrušuje rozhodnutie výkonného výboru zo 16. septembra 1998, ktorým bol zriadený Stály výbor pre hodnotenie a vykonávanie Schengenu<sup>1</sup>, a najmä na jeho článok 15,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Účelom tohto rozhodnutia je odporučiť Nemecku nápravné opatrenia na riešenie nedostatkov zistených počas schengenského hodnotenia v roku 2020 v oblasti návratu. V nadväznosti na toto hodnotenie bola vykonávacím rozhodnutím Komisie C(2020) 4111 prijatá správa o zisteniach a hodnoteniach, v ktorej sa uvádzajú aj najlepšie postupy a nedostatky zistené počas hodnotenia.
- (2) Vzhľadom na dôležitosť dodržiavania schengenského *acquis* by prioritou malo byť vykonanie nižšie uvedených odporúčaní 2, 8, 9 a 12.

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ L 295, 6.11.2013, s. 27.

- (3) Toto rozhodnutie by sa malo zaslať Európskemu parlamentu a parlamentom členských štátov. Nemecko by malo v súlade s článkom 16 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1053/2013 do troch mesiacov od jeho prijatia vypracovať akčný plán zohľadňujúci všetky odporúčania na nápravu nedostatkov uvedených v hodnotiacej správe a predložiť uvedený akčný plán Komisii a Rade,

## ODPORÚČA

Nemecko by malo:

1. zabezpečiť, aby bol pre každú maloletú osobu bez sprievodu bez ohľadu na formu kontaktu, ktorý udržiava s rodičmi v krajine pôvodu alebo v akejkoľvek inej tretej krajine, ustanovený opatrovník v čo najkratšom možnom čase a v každom prípade pred vydaním rozhodnutia o návrate;
2. zmeniť vnútroštátne právne predpisy a uviesť prax do súladu s judikatúrou Súdneho dvora Európskej únie (vec Achughbabian, C-329/11 a vec El Dridi, C-61/11) a odporúčaním 3 vykonávacieho rozhodnutia Rady 12413/16;
3. zmeniť vnútroštátne právne predpisy a prax tak, aby sa zabezpečilo, že zákaz vstupu sa v zmysle jeho vymedzenia uvedeného v článku 3 bode 6 smernice o návrate vzťahuje na celú EÚ/schengenský priestor;
4. zmeniť vnútroštátne právne predpisy a prax tak, aby sa zabezpečilo, že rozhodnutia o návrate vydávané neoprávnene sa zdržiavajúcim štátnym príslušníkom tretích krajín jednoznačne ukladajú povinnosť vrátiť sa do tretej krajiny v zmysle vymedzenia pojmu „návrat“ uvedeného v článku 3 bode 3 smernice o návrate;
5. zmeniť vnútroštátne právne predpisy tak, aby boli v súlade s článkom 7 ods. 1 smernice 2008/115/ES;
6. zabezpečiť, aby v súlade s článkom 7 ods. 2 smernice 2008/115/ES príslušné orgány zvážili možnosť predĺžiť lehotu na dobrovoľný odchod o primeraný čas, ak osobitné okolnosti konkrétneho prípadu odôvodňujú takéto predĺženie;

7. zmeniť vnútroštátne právne predpisy tak, aby boli v súlade s článkom 11 ods. 1 písm. b) smernice 2008/115/ES s cieľom zabezpečiť systematické vydávanie zákazov vstupu štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí si nespĺnia povinnosť opustiť územie v rámci lehoty na dobrovoľný odchod, ako sa uvádza aj v odporúčaní 4 vykonávacieho rozhodnutia Rady 12413/16;
8. prehodnotiť existenciu núdzovej situácie, zabezpečiť dostupnosť primeranej osobitnej kapacity na zaistenie a v každom prípade zabezpečiť, aby zaistenie štátnych príslušníkov tretích krajín spravidla prebiehalo v osobitných zariadeniach určených na zaistenie;
9. zmeniť vnútroštátne právne predpisy tak, aby sa zabezpečilo, že rozhodnutia o zaistení sú preskúmané *ex officio* v primeraných intervaloch s cieľom overiť, či pretrvávajú podmienky na zaistenie, ako sa uvádza aj v odporúčaní 8 vykonávacieho rozhodnutia Rady 12413/16;
10. prijať primerané opatrenia na to, aby sa v zariadeniach určených na zaistenie v Bürene a Langenhagene odstránil všeobecný dojem väzenského prostredia; zabezpečiť dostatočné a organizované voľnočasové činnosti v zariadení určenom na zaistenie v Langenhagene, ako aj primeraný prístrešok v prípade nepriaznivého počasia vo vonkajšej časti zariadenia určeného na zaistenie v Langenhagene;
11. zabezpečiť primerané súkromie v miestnosti pre návštevy v zariadení určenom na zaistenie v Langenhagene a v hygienických zariadeniach v zariadeniach určených na zaistenie v Bürene a Langenhagene;
12. zmeniť zákon o pobyte cudzincov tak, aby sa zabezpečilo, že odsun do akejkoľvek inej krajiny ako krajiny pôvodu alebo krajiny tranzitu v súlade s dohodami EÚ alebo dvojstrannými dohodami o readmisii alebo inými dojednaniami si vyžaduje súhlas dotknutého navrátilca, ako sa uvádza v článku 3 bode 3 smernice o návrate, a ako sa uvádza aj v odporúčaní 6 vykonávacieho rozhodnutia Rady 12413/16;

13. prijať všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie účinného a nezávislého systému monitorovania nútených návratov v súlade s článkom 8 ods. 6 smernice o návrate, ktorý systematicky monitoruje všetky fázy návratových operácií.

V Bruseli

*Za Radu*

*predseda*

---